





Gaji Pokok  
Basic Salary

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gaji Kenaikan Tahun 2  
Salary Increment 2nd Year

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gaji Kenaikan Tahun 3  
Salary Increment 3rd Year

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gaji Kenaikan Tahun 4  
Salary Increment 4th Year

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Elaun Gelaran  
Title Allowance

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Adakah Pemohon tinggal di rumah Kerajaan  
Is the applicant staying at Government House

Ya  
Yes

Tidak  
No

**BAHAGIAN 2: MAKLUMAT PERMOHONAN**  
**PART 2: APPLICATION INFORMATION**

**2 a. JENIS PINJAMAN YANG DIPOHONKAN**  
**TYPE OF LOAN APPLIED FOR**

Jenis Permohonan Application Type	<input type="checkbox"/>	Baru New	<input type="checkbox"/>	Tambahan Additional		
Jenis Pinjaman Loan Type	<input type="checkbox"/>	Sendiri Self	<input type="checkbox"/>	Bersama Combined		
Kategori Category	<input type="checkbox"/>	Kakitangan Kerajaan Government Servant	<input type="checkbox"/>	Bergelar Titled	<input type="checkbox"/>	Kakitangan & Bergelar Government Servant & Titled

**2 b. BUTIR-BUTIR PINJAMAN**  
**LOAN DETAILS**

Tarikh Permohonan Dahulu (Jika Pernah Memohon) Date of Previous Application (If Ever Applied)	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Anggaran Harga Bangunan Estimated Value of Building	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Anggaran Harga Bangunan dan Tanah Estimated Value of Land & Building	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Banyak Pinjaman yang Dipohonkan Amount of Loan Applied For	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Cadangan Bayaran Balik Proposed Repayment Amount	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				

**2 c. BUTIR-BUTIR LOKASI PEMBINAAN**  
**DEVELOPMENT LOCATION DETAILS**

Nombor Lot Lot Number	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Nombor EDR EDR Number	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Alamat Persuratan Postal Address	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Daerah District	<input type="checkbox"/>	Brunei/Muara	<input type="checkbox"/>	Temburong																	
	<input type="checkbox"/>	Tutong	<input type="checkbox"/>	Kuala Belait																	
Poskod Postal Code	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				

\_\_\_\_\_  
Tandatangan Pemohon / Tarikh  
Applicant's Signature / Date

DIISIKAN OLEH KETUA JABATAN  
TO BE FILLED BY HEAD OF DEPARTMENT

Saya menyokong / tidak menyokong pinjaman sebanyak \_\_\_\_\_ yang hendak dipinjamkan kepada \_\_\_\_\_ dengan kadar bayaran sebanyak \_\_\_\_\_ sebulan.  
Pemohon ini masih bujang / telah kahwin dengan tanggungan \_\_\_\_\_ orang anal

I recommend / don't recommend the loan amount of \_\_\_\_\_ to be granted to \_\_\_\_\_ with repayment amount of \_\_\_\_\_ per month.

Nama:  
Name

Jawatan:  
Designation

Cap Rasmi:  
Official Stamp

\_\_\_\_\_  
Tandatangan ketua Jabatan / Tarikh  
Head of Department's Signature / Date





DIISIKAN OLEH JABATAN YANG BERKENAAN  
TO BE FILLED BY RESPECTIVE DEPARTMENT

BAHAGIAN 5: MAKLUMAT PENGAKUAN KEBENARAN DARI KETUA JABATAN  
PART 5: VERIFICATION DETAILS FROM HEAD OF DEPARTMENT

5 a. JABATAN KERJA RAYA  
PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Nilaian bangunan baru/tambahan/ubahsuai yang di cadangkan  
Value of proposed building new /extension/renovation

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Anggaran umur bangunan  
Estimated useful life

--	--	--	--

Lain-lain Hal:  
Others:

--

Nama:  
Name

--

Jawatan:  
Designation

--

Cap Rasmi:  
Official Stamp

Tandatangan / Tarikh  
Signature / Date

5 b. JABATAN TANAH/JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN  
LAND OFFICE/HOUSING DEVELOPMENT DEPARTMENT

Nilaian Tanah: No EDR  
Land Valuation EDR No

--

No Lot  
Lot No

--

Nilai  
Value

--	--	--	--

Tempat tanah yang hendak dibina  
Location of land to be developed

--

Halangan (Jika ada)  
Restriction (If Applicable)

--

Jenis Geran sama ada kekal atau mempunyai tempoh beberapa tahun sahaja (nyatakan bila tamat tempohnya)  
Type of Land Title Deed whether permanent or for certain years only (please state the ending period)

--

Kenyataan Umum (misalnya syarat-syarat sekatan ke atas Geran ini, dan lain-lain)  
General Statement (example restriction rules on the deed, and others)

--

Adakah rumah dicadangkan untuk dibina ini di dalam kawalan Jabatan ini?  
Is the house proposed to be built under the control of this Department?

--

Kalau Ya, adakah kebenaran untuk membina rumah terlebih dahulu diperolehi dari Jabatan ini?  
If yes, has prior approval been obtained from this Department?

--

Nama:  
Name

--

Jawatan:  
Designation

--

Cap Rasmi:  
Official Stamp

Tandatangan / Tarikh  
Signature / Date

5 c. JABATAN PERANCANG BANDAR DAN DESA  
TOWN AND COUNTRY PLANNING DEPARTMENT

Ulasan-ulasan tentang tapak dan kedudukan rumah yang dicadangkan itu seperti yang terdapat di dalam 'site plan' yang berkembar dengan permohonan ini.

*Review on building site and location as proposed in the site plan attached with this application.*

Adakah rumah dicadangkan untuk dibina ini di dalam kawalan Jabatan ini?  
*Is the house proposed to be built under the control of this Department?*

Kalau Ya, adakah kebenaran untuk membina rumah terlebih dahulu diperolehi dari Jabatan ini?  
*If yes, has prior approval been obtained from this Department?*

Nama:  
*Name*

Jawatan:  
*Designation*

Cap Rasmi:  
*Official Stamp*

\_\_\_\_\_  
Tandatangan / Tarikh  
*Signature / Date*

5 d. JABATAN PERKHIDMATAN AWAM  
PUBLIC SERVICE DEPARTMENT

Keterangan-keterangan yang tertera di Bahagian 1, 2 (3 & 4) jika pinjaman bersama adalah didapati betul.  
PEMOHON berjawatan \*Tetap/Open Vote/Sebulan ke sebulan mulai dari \_\_\_\_\_

No Rujukan Perjawatan \_\_\_\_\_

ISTERI PEMOHON berjawatan \*Tetap/Open Vote/Sebulan ke sebulan mulai dari \_\_\_\_\_

No Rujukan Perjawatan \_\_\_\_\_ (Jika Pinjaman Bersama)

*All details stated in Part 1, 2, (3 & 4) if combined loan are true and correct.*  
*The APPLICANT is employed as Permanent/Open Vote/Month to Month from \_\_\_\_\_*  
Employee Reference No \_\_\_\_\_

*The APPLICANT WIFE is employed as Permanent/Open Vote/Month to Month from \_\_\_\_\_*  
Employee Reference No \_\_\_\_\_ (If Combined Loan)

Nama:  
*Name*

Jawatan:  
*Designation*

Cap Rasmi:  
*Official Stamp*

\_\_\_\_\_  
Tandatangan / Tarikh  
*Signature / Date*

DISEMAK DAN DILULUSKAN OLEH JABATAN PERBENDAHARAAN  
CHECKED AND APPROVED BY TREASURY DEPARTMENT

Permohonan ini diluluskan/tidak diluluskan  
*This application is approved/rejected*

Nama:  
*Name*

Jawatan:  
*Designation*

Cap Rasmi:  
*Official Stamp*

\_\_\_\_\_  
Tandatangan / Tarikh  
*Signature / Date*